

**STATEMENT OF FACTS AND ISSUES***(Mediation Regulation - Franchises Act, s. 9)*

In the mediation between  
*(insert names of parties to the dispute)*

**RE:** *(identify franchise to which the dispute relates)*

This statement is made by or on behalf of \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ *(insert name of party).*

1. Factual and legal issues in dispute

The following factual and legal issues are in dispute and remain to be resolved:

*(Issues should be stated briefly and numbered consecutively.)*

2. Party's position on the issues in dispute and proposed outcome of dispute

*(A brief summary should be provided.)*

**EXPOSÉ DES FAITS ET DES QUESTIONS****EN LITIGE***(Règlement sur la médiation - Loi sur les franchises, art. 9)*

Différend entre  
*(indiquer les noms des parties au différend)*

**OBJET :** *(indiquer la franchise sur laquelle porte le différend)*

La présente déclaration est faite par \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ *(indiquer le nom de la partie)*  
 ou pour son compte.

1. Questions litigieuses de fait et de droit

Les questions de fait et de droit qui suivent sont en litige et ne sont pas encore réglées :

*(Les questions doivent être exposées brièvement et numérotées consécutivement.)*

2. Position de la partie sur les questions en litige et proposition de règlement du différend

*(Un résumé succinct devrait être fourni.)*

3. Attached documents

Attached to this form are the following documents that the party making this statement considers of central importance in the mediation:

*(List documents.)*

Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature of party delivering statement of facts and issues

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Name, address, telephone number, fax number and e-mail address of party delivering statement of facts and issues or of counsel or other representative

3. Documents annexés

Sont annexés à la présente formule les documents ci-dessous qui, selon la partie auteure de la présente déclaration, sont d'une importance primordiale dans la médiation :

*(Liste des documents)*

Date : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature de la partie qui remet l'exposé des faits et des questions en litige

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Nom, adresse, numéro de téléphone, numéro de télécopieur et adresse électronique de la partie qui remet l'exposé des faits et des questions en litige, de son avocat ou de tout autre représentant